

# 天津居留民團月報

第 三 號  
三 月 號

昭和十三年四月五日發行  
發行所 天津居留民團

## 【公 告】

公告第七號

昭和十三年三月十五日

天津居留民團長 白 井 忠 三

總領事館告示第六號ニ依リ春季種痘ヲ左記日時ニ於テ施行ス

左 記

一、日時 三月十七日（木曜） 自午前十時 至正午 自午後二時 至午後五時

二、場所 日本警察署橫舊消防隊跡

三、料金 無 料

公告第八號

昭和十三年三月十五日

天津居留民團長 白 井 忠 三

昭和二年館令第一號飼犬取締規則第四條ニ依リ左記ノ通狂犬病豫防注射

（無料）ヲ施行ス

仍テ飼犬ヲ連行シ注射ヲ受クルコト但シ既ニ豫防注射ヲ受ケ獸醫ノ證明

書ヲ所持ノ向ハ飼犬ト共ニ書類ヲ係員ニ提示ノコト

左 記

一、日時 昭和十三年三月二十二日 每日午後二時ヨリ四時迄

二、場所 淡路街桃山街角 天津療病院

三、料金 無 料

公告第九號

昭和十三年三月二十九日

天津居留民團長 白 井 忠 三

昭和二年館令第一號飼犬取締規則第四條ニ依リ左記ノ通狂犬病豫防注射（無料）ヲ施行ス仍テ飼犬ヲ連行シ注射ヲ受クルコト但シ既ニ豫防注射ヲ受ケ獸醫ノ證明書ヲ所持ノ向ハ飼犬ト共ニ書類ヲ係員ニ提示ノコト

左 記

一、日時 昭和十三年三月三十日 午後一時ヨリ四時迄

二、場所 淡路街桃山街角 天津療病院

三、料金 無 料

## 【官廳認可事項】

一、第三十一次居留民會通常會議決議事項ハ三月三十日附認可アリタリ

一、民會議員張世萬氏ヨリ豫テ民會議員辭任方願書提出中ノ處三月二十  
五日附辭任ノ許可アリタリ

一、民團月報刊行ニツキ三月三日願出ノ件ハ三月二十五日附許可アリタリ

【辭令】

命臨時囑託衛生部勤務 (三月二日) 中東松市  
依願免書記 (三月三日) 佐々木守人  
命臨時雇員財務部調定課勤務 (三月七日) 池田信  
依願免雇員 (三月十日) 淺田末藏  
全 (全) 渡邊壽一  
命臨時雇員衛生部勤務 (全) 井上ミヤ  
全 (全) 牧野うめ  
命見習看護婦衛生部勤務 (全) 皆川初枝  
命臨時雇員總務部庶務課勤務 (三月二十三日) 尹東權  
免民團技手補 (三月三十一日) 大場喜幸

【人事】

一、出張  
技手 田中收三  
藥學會衛生技術會議出席ノ爲メ三月三日出發東京へ出張ス  
民團長 白井忠三  
土地問題交渉ノ爲メ三月六日北京ニ出張ス  
書記 中村利三郎  
宿舍其他諸用ノ爲メ三月十七日北京寺内部隊へ出張ス

一 民團職員資格別人員數左ノ如シ (三月末現在)

民團長 一 助役 一 會計主任 一  
主事 二 技師 五 主事補 四  
技師補 一 書記 五 技手 四  
書記補 一三 技手補 四 雇員 三八  
臨時雇員 一六 臨時囑託 四 臨時傭人 二  
囑託員 三 合計 一〇四名

【財務】

昭和拾貳年度徵收現況月表 (三月分)

科目	調定額		收入額		未済額
	本月計	累計計	本月計	累計計	
○民團課金					
一、土地課金	六、五七七	六、五七七	六、三〇五	四〇、二三三	二、四四五
二、家屋課金	一〇〇、六三九	一〇〇、六三九	一一、四五三	七四、九三二	二五、六九二
三、取得課金	一一三	一一三	一、三九六	二、八三八	一、三〇九
四、營業課金	三、八〇〇	六、三五五	五、五〇五	三三、二六〇	四、九一五
○雜種課金					
一、ダンサー	三、〇〇〇	一、七二〇	三、七〇〇	一、八二〇	四、〇〇〇
二、日本藝妓	九、四〇〇	六、四九〇	八、〇〇〇	五、三七〇	一、一二〇
三、中國藝妓	一、六〇五	一、六三五	二、五三〇	二、四八五	四、三〇〇
四、酌婦	五、三〇〇	二、三六〇	四、四〇五	一、六二〇	六、三〇〇
五、女給	二、九四〇	二、一六五	三、六〇五	一、八六五	三、〇〇〇

六、貸座敷	一四二〇〇	一、四五八〇〇	八三〇〇	一、六六七〇〇	九二〇〇
七、常設興行	一〇五〇〇	一、〇五〇〇〇	八五〇〇	一、〇五〇〇〇	二〇五〇〇
八、遊戯場	五五五〇〇	三、五五〇〇〇	九〇〇〇〇	二、八〇〇〇〇	七五〇〇〇
九、臨時興行	一三〇〇〇	六〇〇〇	四八〇〇〇	二〇〇〇	一三〇〇〇
○特別課金					
一、特別課金	五、五七五八五	四、三九八八九	六、七六三六二	三、八〇六六三	五、八三四二七
○不動產取得課金					
一、不動產取得課金	四、〇四五九	三、七〇一六六	二、五〇四三〇	一、五、五三二四	二、四八五四六
○工巡費					
一、工巡費	七、九五〇二四	一〇、三三六五	一〇、四三六六	九、六五六六四	一九、四七七一
○使用料					
一、道路使用料	四〇七〇	六、七〇八五	四〇七〇	六、七〇八五	
二、水道料	一九、五九六三三	三、〇一三〇	二五、四七五九	一九、五、四六三三	一七、八三三九七
三、土地貸下料	九七六二四	六、九三二二	九六六一四	六、九三三二	
○埠頭收入					
一、繫船料	三、九三三	三、五六四四	三、九三三	三、五六四四	
二、埠頭置場料	二、九五七五	六、五四二七	二、九五七五	六、五四二七	
三、埠頭使用料	三、三九六五	一、五五四二	三、三九六五	一、五五四二	
四、渡船使用料	一、七五〇〇	一、八五〇〇	一、七五〇〇	一、八五〇〇	
○衛生費					
一、衛生費	六、八七三〇	四、三、六七六	三、七九五〇	三、六六六〇	二、九九九〇
○手數料					
一、營業人力車	九、一八四〇〇	九、四〇、五五〇〇	九、一八四〇〇	九、四〇、五五〇〇	
二、客馬車	四九六〇〇	一〇、二九五〇〇	四九六〇〇	一〇、二九五〇〇	六四〇〇〇
三、自用人力車	一、三七二五	二、一〇九三八	一、三七二五	二、一〇九三八	四九六〇〇
四、自動車及自動自轉車	四四〇〇〇	六、七六〇〇	四四〇〇〇	六、七六〇〇	一〇、三九五〇〇
五、自轉車	一、八五〇〇〇	一九、五九九〇〇	一、八五〇〇〇	一九、五九九〇〇	二、一〇九三八
六、大車	三、五三二五〇	三、五八四五〇	三、五三二五〇	三、五八四五〇	六、七六〇〇
七、中車	一、七四三〇	二、三三四一〇	一、七四三〇	二、三三四一〇	一、八五〇〇〇
八、小車	三、七八五〇	五、〇六四〇〇	三、七八五〇	五、〇六四〇〇	三、五八四五〇
九、行商	三三三〇	八、四四一〇	三三三〇	八、四四一〇	一、七四三〇
十、飼犬	八三五〇〇	一、七九六〇	八三五〇〇	一、七九六〇	五、〇六四〇〇
○財產出生收入					
一、自來水公司配當金	二〇一六五	一、七九六〇	二〇一六五	一、七九六〇	八三五〇〇
二、預金利息	五三〇〇〇	四、四七七〇〇	五三〇〇〇	四、四七七〇〇	八三五〇〇
○給水工事費					
一、水道計量器賣却代	五五七〇九	一、五八〇四九	五五七〇九	一、五八〇四九	一、七九六〇
二、給水工事費	二四五〇〇	一、六〇〇〇〇	二四五〇〇	一、六〇〇〇〇	四、四七七〇〇
○雜收入					
一、貸家料	二四五〇〇	一、六〇〇〇〇	二四五〇〇	一、六〇〇〇〇	五五七〇九
二、請願巡捕	九〇	四三八〇	九〇	四三八〇	一、五八〇四九
三、電車公司利益配當金	九、四六六九	九、四六六九	九、四六六九	九、四六六九	二、一〇九三八
四、水道計量器檢査及修理代	九〇	四三八〇	九〇	四三八〇	二、一〇九三八
五、車輛登簿代	三〇一〇〇	三、〇一〇〇〇	三〇一〇〇	三、〇一〇〇〇	六、七六〇〇
六、雜收	一、五五四〇	二八、九四九三	一、五五四〇	二八、九四九三	一、八五〇〇〇
合計	九、一八四〇〇	九、四〇、五五〇〇	九、一八四〇〇	九、四〇、五五〇〇	四三〇〇〇

七、過年度收入 二、四七五、一八、一五九、三三  
 計 七、四三六、八〇、〇〇五、六二〇、五三六、八六六、六三三、三六、三六四、七  
 備考 收入済額ハ調定額ニ對スル八六%

過年度滯納課金整理月報 (三月分)

	七年度	八年度	九年度	十年度	十一年度	分	納	合	計
二月末日現在	一三、〇三、四	一〇、五三、四	一三、〇七、六	六、六〇、八	一九、五五、三	三九、二七、七		一〇一、〇〇五、〇	
三月中整理額	八、一、五	二、〇六、九	七五、五	五二、四六	四、六六〇、六	三五、九五		八、三六、四九	
三月末日現在滯納	三、九一、九	八、四六、五	一、三二、〇	六、〇七、七	一四、八九三、六	三六、九〇、三		九三、六五七、四一	

備考 分納ニ付テハ六四七弗二三ノ收納整理アルモ新契約ニヨリ四三二弗三八ノ追加アリ

鑑札検査月表 (三月分)

検査日時	検査場所	検査件数	鑑札料及過怠料
三月二十四日 自午後一時 至午後五時	福島街、壽街角 福島街、旭街一帯 宮島街、秋山街一帯	大車、八五、 中車、五七、 小車、二一、 行商、八三、 行商、八五、 行商、八三、	小車 壹台 銀參拾仙 行商 二七件 銀拾七弗七拾仙 行商 三六件 銀拾七弗八拾仙

備考

計 銀參拾五弗八拾仙

自動車及自動自転車 鑑札發行月表 (三月分)

租界名	乗用自動車	營業用自動車	自動自転車	合計
大日本租界局	一	五	二九	三九
英國工部局	一	二	二二	二五
法國巡警局	一	四	二七	三二
合計	三	九	七八	九〇

義國市政府  
合計 八二 一〇 八〇 一七 六二九四二、四五三 八四

備考  
 乗用自動車 年銀八十弗  
 自動自轉車 年銀四十弗  
 トラツク年銀壹百二十弗  
 モーター付自轉車年銀五弗

昭和拾參年參月分歲出現計表 (經常部) ▲印ハ朱書

科 目	豫算額	本月支出高	累 計	残 額
一、事務所費	三三、〇〇〇	三、三三八	三三、三三八	七、五〇三
二、會議費	二、三〇〇	五三〇	七六〇	二、三三六
三、義勇隊費	二、〇〇〇	二〇五	四九五	一、五四〇
四、警備費	一五、二八〇	一〇、八四六	一五、一〇五	五、九七四
五、土木費	九、五二〇	四、四七四	七、三六二	一七、〇四一
六、水道費	三三、五八〇	一〇、五七三	二六、五五三	六、二四五
七、給水工事費	一四、五五〇	一〇、九七	一六、七〇四	△三、一九四
八、埠頭費	五、七四〇	一、三九四	七、一三六	△一、四七六
九、衛生費	四六、五五〇	四、四八九	五、六四三	△七、〇九三
十、保淨費	六五、九〇〇	七、三〇五	三、七六二	二、三三九
十一、救助費	五〇〇〇	二〇〇	三三〇	二六〇
十二、課金徵收費	二、五〇〇	八七	一、六四三	八五六
十三、雜支	八三、七〇〇	七、六七三	八一、八七七	一、八九三
十四、豫備費	四三、七三五			四三、七三五

(臨時部)

一、御下賜金記念事業積立金	一、〇〇〇		一、〇〇〇
二、事務所費	三、八〇〇		三、八〇〇
三、土木費	五、〇〇〇	二四〇	三、八六二
四、唧筒所移轉並下水暗梁改造費	六、〇〇〇		三、四六三
五、道路擴張費	四、〇〇〇	九三	三、六八二
六、消防隊建築並更員宿舍建築費	四、〇〇〇		四、八〇三
七、衛生費	三、四〇〇		一、五八六
八、水道費	一四、〇〇〇	八〇〇	四、一四三
九、團債	七、八五〇		七、八五〇
十、補助及寄附金	四九、〇〇〇		一八、〇〇〇
十一、共立學校増築補助金	二七、三九五		二七、三九五
十二、民團卅年記念式費	一〇、〇〇〇	一〇〇〇	四、〇〇〇
十三、警備費	五、〇〇〇		四、九〇〇
十四、保淨費	九、〇〇〇	九〇〇	七、〇〇九
十五、土地買收費	二七、〇〇〇		二五、五七〇

【建築】

一、三月ニ於ケル作業状態左ノ如シ  
 處理事項  
 一、職員宿舍一部設計變更

一、乳劑裝置上家設計	
二、建築許可申請取扱	四件
三、建築許可申請工事竣工検査	壹件
修繕事項	
イ、事務所修繕	四件
ロ、警備建築物修繕	二件
ハ、民團吏員宿舍(新舊)修繕	六件
ニ、水道課事務所修繕	二件
ホ、衛生部宿舍修繕	二件
ヘ、工務部工具修繕	二件

【保 淨】

一、本月中保淨作業使用延人員左ノ如シ	
(イ) 道路掃除夫	一六一二人
(ロ) 下水掃除夫	一三三三人
(ハ) 塵芥收去夫	一七九八人
(ニ) 石炭ガラ收去夫	二七九人
(ホ) 尿尿收去夫	一〇五四人
(ヘ) 衛生夫	九九人
二、本月中塵芥及石炭ガラ收去數左ノ如シ	
塵芥其他收去數	一二五六台
三、本月中各家便所及家敷内下水故障數	

四、胡同内各塵芥箱据付場所ノ掃除石灰撒分及濕地胡同内石灰撒分箇所各區別ニ示セバ次ノ如シ

一區	五七戸	一二八ヶ所
二區	八一戸	一〇八ヶ所
三區	五〇戸	一三六ヶ所
四區	九八戸	九二ヶ所

二八六件

【上水道】

(一) 上水購入量並使用量比較月表

購入量	参月分		使用量	差額
	水量	金額		
三七八、五〇〇G	二、一四一、三〇	七、八五八、〇〇〇	三、七四三、二〇	一六、二七四、五五三、九二〇
三〇、二三八、八五〇	一、一〇五、六六二、二九四、〇九〇	三、〇九五、六六二、二九四、〇九〇	四、五七、六三〇	五、四九五、一九〇
七、七三九、一五〇	一、一〇五、六六二、二九四、〇九〇	三、〇九五、六六二、二九四、〇九〇	四、五七、六三〇	五、四九五、一九〇
	七、七三九、一五〇	三、〇九五、六六二、二九四、〇九〇	四、五七、六三〇	五、四九五、一九〇

(二) 上水使用徴收額

徴收額	三月分		前月分ト比較
	金額	累計	
	三、五、四七五、一九	九、三、七〇、九五	減

摘要

(三) 上水使用開始名義變更並廢止

上水使用開始	上水使用名義變更	上水使用廢止	上水使用停止	三月分件數	累計	摘要
三三	三一	二八	三		一一九	
					七八	
					九二	上水使用滯納ニ依ル
					九	停止

(四) 給水装置戸數

給水装置總戸數	給水使用戸數	給水廢止戸數	日本人	華人	計	摘要
二、八二二	一、九四五	一四一		七三五	二、八二二	
					二、六八〇	

(五) 水質試驗表 (參月分)

場所	水道水	佛界	硫酸	ナシ	細菌聚落數	102°0
検査年月日	昭和	13.29	溶解酸素	3°50	大腸菌	ナシ
清濁色相	無色透明		溶解炭素	痕跡		
臭味	ナシ		酸性中和量	1°20	試験者	佛界パステル化學研究所
鹽化アンモニア	0.020		アルカリ中和量	1°00		
蛋白アンモニア	0.040		鹽性殘滓	284°00		
亞硝酸	ナシ		鹽性赤熱=於テ	267°00		
硝酸鹽	4°5		總硬度	21°0		
クロール	49°70		臨時硬度	15°0		
磷酸	ナシ		永久硬度	6°0		



日本租界内鑿井水水质試験成績表 (昭和十三年二月検査)											
水種 井ノ構造及其ノ他		福仙池 旭街 152	民團 撒水井 橋立街 2	民團 撒水井 榮街 公園前	大和 ホテル 花園街 13	加藤 洗濯店 桃山街 12*5	中村 公司 伏見街 27*3	大清 化學廠 張家台	發電所 住吉街 3	中原 公司 旭街 46	怡豐 洋行 特別 第二區
水質	深 (尺)	400	480	430	500	—	500	540	500	420	450
	揚水管 (經時)	3	2.5	2.5	4	—	2.5	4	—	—	4
	電動機 (H P)	15	7.5	5	5	5	5	5	5	5	5
	揚水量 (15時間)	2.000	1.000	—	1.240	1.020	1.280	—	1.000	1.000	—
水溫 (C)	20	—	15	—	16	17	14	17	—	—	
色及濁	無色 透明	無色 微濁	帶褐色 濁	無色 微濁	無色 透明	無色 微濁	無色 微濁	無色 透明	無色 透明	無色 微濁	
反應 (PH)	7.1	7.1	7.2	7.2	7.2	7.2	7.0	7.2	7.2	7.2	
沈滓	認メス 異常ナシ	細砂粒 少量異常ナシ	細砂粒 少量異常ナシ	認メス 異常ナシ	認メス 異常ナシ	砂粒 少量異常ナシ	認メス 異常ナシ	砂粒 微量	認メス 異常ナシ	細砂粒 微量異常ナシ	
臭味	異常ナシ	異常ナシ	異常ナシ	異常ナシ	異常ナシ	異常ナシ	鹹味	鹹味	異常ナシ	異常ナシ	
亞硝酸	(—)	(—)	(—)	(—)	(—)	(—)	(—)	(+)	(—)	(—)	
アンモニア	(—)	(+)	(+)	(—)	(—)	(+)	(+)	(+)	(—)	(+)	
硝酸	(—)	(—)	(—)	(—)	(—)	(—)	(+)	(—)	(+)	(—)	
鐵	(+)	(+)	(+)	(+)	(+)	(+)	(+)	(+)	(+)	(+)	
カメレオン量	3*9	2*2	9*2	2*2	1*9	5*8	1*6	1*55	2*6	6*7	
クロール	42*3	38*0	99*6	41*8	61*8	67*2	348*3	940*4	90*2	94*2	
酸化カルシウム (CaO)	34*5	25*0	46*5	41*0	30*4	38*8	98*6	—	29*6	29*0	
酸化マグネシウム (MGO)	14*5	71*5	123*5	98*5	9*0	13*6	39*19	—	70*0	13*8	
硬 (獨乙) 度	17*9	12*4	21*8	17*7	15*6	21*7	48*9	—	12*7	22*1	
細菌數	80	62	73	128	138	120	75	90	17*2	—	
大腸菌 (I C C 中)	(+)	(—)	(—)	(+)	(—)	(—)	(—)	(—)	(—)	(—)	
現在ノ使用目的	浴水	撒水	撒水	飲用	洗濯用	冷却用 及 一般用	工場 用水	冷却用	一般用	冷却用	
備考	1. 本表中ノ數ハ就レモ水 1 L 中 mg ノ數ヲ示ス但シ硬度ハ獨乙硬度 細菌數ハ 1 c c 中ノ集落數トス 2. 檢水採酌時ノ天候ハ曇天和風ニシテ外氣溫零下3.5度トス										



(六) 給水工事

	参月分		累計	
	件數	金額	件數	金額
給水新設工事	七	六九八五	三〇	一、八三六五
給水敷設替工事	二	二八〇、四	一	二五、〇〇
量水器取替工事	二	二八〇、四	三	四六七
計	一〇	九〇〇、九	三三	四三、三〇、七

合計  
 中型 三三雙  
 小型 一六雙  
 一八二雙

(七) 雜工事

	三月分		累計	
	件數	金額	件數	金額
一、給水装置修繕	五二	一一五八	二五八	
二、量水器新設	一三	四九	四九	
三、量水器取替	七	一九	一九	
四、量水器検査完全	一一九	二七六	二七六	
五、量水器検査不完全修理	三五	七九	七九	
六、其他雜件	三八	一八八	一八八	

一、三月中旬頃ヨリ埠頭ニ於ケル貨物、集散ハ急ニ活發トナレリ近海郵船會社取扱ニ係ル船モ近半年ケ月ニシテ十雙ノ着埠、見セ國際運輸會社ハ民船ニヨリ續々貨物ヲ輸送シ來レリ怡豐洋行永和洋行ノ牛骨綿實ノ輸出モ開始セラレ輸出入品ノ埠頭堆積ハ今マサニ山ナス盛況ヲ現出シツ、アリ從ツテ民船ノ着埠ハ激増シ壹百餘雙ヲ算スルニ至ル而シテ昨年同様何時軍ノ策戰根據地トナルヤモ計ラレザル當埠頭地ニ稍長期ニ渡ル荷物ノ堆積ハ實際許サレザル状態ニアリ荷主モ非常ニ此ノ点ニ留意シ大ニ加減ヲ加ヘツ、アルモ尙斯クノ如シ若シソレ平常ノ状態ヲ回復シ得バ其ノ狀況待チテ見ル可キモノアラン

【衛生】

三月中傳染病患者發生數七名ニシテ病名別ニ示セバ猩紅熱四名天然痘二名デフテリア一名ナリ此内天然痘患者二名共旅行者ニテ内地及大連ヨリ奉天或ハ張家口方面視察後來津旅館宿中發露セルモノニシテ傳染系統ヲ調査スルニ概ネ奧地ニテ罹患當地ニテ發病セシモノト思料セラル該病續發ノ兆アリト認メ二月二十八日ヨリ種痘週間ヲ設ケ又本月十七日春季定期種痘ヲ舊消防跡建物内ニ於テ施行ス從來春季種痘ハ四月下旬公會堂ニ於テ施行スルヲ例トセルモ上述ノ如ク該患者續發ヲ極力防止ノタメ期日ヲ繰上ゲ施行シ場所モ公會堂ハ諸種ノ事情上使テ不可能ナルニ付警察當局ト協議ノ上日支人共能ク知悉セル個所ヲト言フ見地ヨリ同所ヲ選

【埠頭】

一、三月中日界埠頭繫船數左ノ如シ  
 一、汽船 無  
 一、艇船 一〇雙  
 一、民船 大型一二三雙

ピタル次第ナリ猩紅熱患者ハ昨年本月現在一六名ニ對シ當年本月現在ノ四名ニ比較スレバ本年ノ發生率ハ慶ベシキ状態ナリ

昭和十三年度第一期種痘週間 自二月二十八日 實施成績左ノ如シ

醫院別	施行人員		性別		計
	日人	支人	男	女	
療病院	四四九	二二	一八四	二八六	四七〇
壘谷醫院	六	五	五	六	一一
愛仁醫院	一六	二八	二一	二三	四四
中和醫院	八	四	七	五	一二
同仁醫院	五二	五五	七七	三〇	一〇七
好生醫院	七	一一	一三	五	一八
東華醫院	一六		九	七	一六
大同醫院	三五	九	二六	一八	四四
天津醫院	八	二	八	二	一〇
西村醫院	一八	五	一五	八	二三
東亞醫院	五〇	一〇	二八	三二	六〇
全分醫院	八	九	一一	六	一七
共立醫院	六〇	一五	五〇	二五	七五
公大第六廠醫院	四二七	一八七	三五三	二六一	六一四
總計	一一六〇	三六一	八〇七	七一四	一五二一

表 季定期種痘施行成績左ノ如シ (於舊消防隊跡)

月日	種別	施行人員			小計
		男	女	乳兒	
三月十七日	日人	二四二	三四〇	二七	五八二
全	支人	一二七	七〇		二九七
總計		四六九	四一〇	二七	九〇六

右表ニ示ス如ク種痘接受者ヲ人口ニ比較スルニ實ニ微々タル數ナルニ付今後該病發生狀態ノ如何ニ依ツテ大々的種痘週間施行ノ必要アランカト考ヘラルルモ幸ヒ其後該病患者ノ發生ヲ見ザル現狀ヲ慶ブモノナリ

三月中法定傳染病發生及轉歸表左ノ如シ

病名	發		計	轉歸		現在數
	舊	新		治癒	死亡	
腸チブス	一一	一一	二二	二二	〇	一〇
パラチブス	二二		二二	二二	〇	〇
赤痢	七		七			七
猩紅熱	五	四	九	五		四
デフテリア	六	一	七	二		五
痘瘡	一	三	四	一	一	二
計	三三	八	四一	二二	一	二八

一、三月中療養所患者異動左ノ如シ

病名	入院患者		計	轉歸		現在數
	舊	新		治癒	死亡	
肺結核	九	二	一一	三		八

三月中ニ於ケル日支人の酌婦其他ノ健康診断數及治療概數左ノ如シ

日	健康診断延人員(活孤内)	治療延人員
日	四五三 (五〇二)	不詳
鮮	三七五 (三〇一)	一二八
支	一、七二二 (六二二)	三六四
計	一、九〇〇 (一、四二六)	

館令第一號ニ依ル狂犬病豫防注射ハ本月二十二二十三日に於療病院施行其成績左ノ如シ

月	日	施行數
三月	二十二日	三三
三月	二十三日	六二
		計九五頭

飼犬届出數二百十八頭ニ對シ注射施行頭數其半數ニモ達セザルニ付同三十日再ビ豫防注射ヲ實施セリ

月	日	施行數
三月	三十日	九七

以上二回ニ亙ル施行數計一九二頭

【社 會】

- 一、本月中求職受付數百三十二名内就職數六十四名ニシテ其職別左ノ如シ
- 事務員 通譯 運轉手 雜務 計
- 一五名 七名 二〇名 二二名 六四名

【彙 報】

一、居留民會

三月二十七日ヨリ二十九日迄三日間於公會堂第三十一次居留民會通常會ヲ開會セリ

報 告

一、民團會計検査報告

一、昭和十二年度居留民團事務報告

決 議 事 項

- 一、昭和十一年度居留民團歳入出決算承認ノ件 承認
- 一、昭和十一年度御下賜金記念事業費特別會計歳入出決算承認ノ件 承認
- 一、昭和十二年度居留民團歳入出追加豫算案 可決
- 一、昭和十二年度居留民團歳入出更正豫算案 可決
- 一、土地課金條例中改正ノ件 可決
- 一、取得課金條例中改正ノ件 可決
- 一、特別課金條例中改正ノ件 可決
- 一、不動産取得稅條例中改正ノ件 可決
- 一、衛生費徵收條例中改正ノ件 可決
- 一、水道使用條例中改正ノ件 可決
- 一、御下賜金記念事業費特別會計條例中改正ノ件 可決
- 一、退職給與基金特別會計條例制定ノ件 可決
- 一、天津居留民團長助役條例中改正ノ件 可決

(11)

- 一、天津居留民團會計主任條例中改正ノ件 可決
- 一、居留民團條例規程規則條文中改訂ニ關スル件 可決
- 一、昭和十三年度御下賜金記念事業費特別會計歲入出豫算案可決
- 一、昭和十三年度故田代將軍記念事業費特別會計歲入出豫算案可決
- 一、昭和十三年度退職給與基金特別會計歲入出豫算案 可決
- 一、昭和十三年度居留民團歲入出總豫算案 可決
- 一、總領事ヨリ諮問ノ件 可決

一、參事會

第六回參事會 三月二日

報告事項

- 一、小島徵收課長着任ノ件
  - 一、防護團編成協議會經過報告ノ件
  - 一、防護團編成準備委員會經過報告ノ件
  - 一、課金捕脫者取締ニ關スル館令發布ノ件
  - 一、義合祥民團慰問金寄附ノ件
  - 一、民團借款報告ノ件
  - 一、民團月報刊行ノ件
  - 一、烏瞰の天津作成ノ件
  - 一、聯合委員會經過報告ノ件
  - 一、管外地巡捕派出ノ件
- 諮問事項
- 議案第十三號(昭和十二年度追加豫算並ニ更正豫算ノ件)

全第十四號(人事ノ件)

第七回參事會 三月九日

報告事項

- 一、伊藤忠商事會社ヨリ市員慰勞金寄附ノ件
- 一、陸軍記念日行事ニ關スル件
- 一、民團行政概要刊行ノ件
- 一、戶口調査報告ノ件
- 一、巡捕公務中死亡ノ件
- 一、財政狀態報告ノ件

諮問事項

- 議案第十五號 (土地課金條例改正案)
  - 全 第十六號 (取得課金條例改正案)
  - 全 第十七號 (特別課金條例改正案)
  - 全 第十八號 (不動産取得稅條例改正案)
  - 全 第十九號 (衛生費徵收條例改正案)
  - 全 第二十號 (水道使用條例改正案)
  - 全 第二十一號 (水道使用條例施行細則改正案)
  - 全 第二十二號 (御下賜金記念事業費特別會計條例改正案)
- 第八回參事會 三月十日
- 諮問事項
- 議案第十八號ノ二 (不動産取得稅條例改正案)
  - 全 第二十號ノ二 (水道使用條例改正案)
  - 全 第二十一號ノ二 (水道使用條例施行細則改正案)

- 全 第二十三號 (特別會計退職給與基金條例制定案)
- 全 第二十七號之一 (天津居留民團長助役條例及會計主任條例修正案)
- 第九回參事會 三月十一日
- 諮問事項
- 議案 第二十四號 (昭和十三年度居留民團歲入出總豫算案)
- 全 第二十七號之二 (天津居留民團長助役條例及會計主任條例修正案)
- 第十回參事會 三月十二日
- 諮問事項
- 議案 第二十四號之二 (昭和十三年度居留民團歲入出總豫算案)
- 全 第二十五號 (昭和十三年度御下賜金記念事業費特別會計歲入出豫算案)
- 全 第二十六號 (特別會計昭和十三年度退職給與基金歲入出豫算案)
- 第十一回參事會 三月二十三日
- 報告事項
- 一、金庫ノ件
- 一、華北汽車公司租界内通過ニ關スル件
- 一、水害防備費トシテ貞森公司ヨリ寄附金ノ件
- 諮問事項
- 議案 第二十八號 (昭和十三年度故田代將軍記念事業費特別會計歲入出豫算案)
- 全 第二十九號 (民團收支ヲ金建ニ變更スルノ件)
- 全 第三十號 (百貨店新設ニ關スル請願ノ件)
- 全 第三十一號 (總領事ヨリ諮問ノ件)

- 全 第三十二號 (民會議員級別制度調査委員會委員委囑ノ件)
- 全 第三十三號 (特別手當支給ノ件)

- 一、法規調査委員會
- 第五回 法規調査委員會 三月三日
- 議案 第六號 (不動産取得稅條例ニ關スル件)

【調査】

- 一、天津居留民團行政概要
- 豫ヲ編纂中ノ天津居留民團行政概要ハ三月三日出來關係各方面ヘ配布セリ
- 一、昭和十二年事務報告
- 昭和十二年民團事務報告ハ三月二十日出來
- 民會議員其他關係方面ヘ配布セリ
- 一、在留邦人職業別統計表

本年二月十五日戶口調査ニ依ル在留邦人職業別統計ヲ示セバ左ノ如シ

職業別	日界	法界	英界	伊界	特一	特二	特三	特四	華界	合計
材木業	八	一						一	一	一一
植木、盆栽、草花	二									二
鮮魚販賣	四								一	五
鑛業	一	三							一	一五
石材商	一									一
薪炭商	一一	三	一							一五

職業別	日界	法界	英界	伊界	特〇	特〇二	特〇三	特〇四	華界	合計
油類製造販賣	一一	一		一					一	一五
窯業	二			一					一	五
硝子製品販賣	四									四
陶磁器販賣	九		一						一	一一
機械類販賣	一五	七	一						一	二四
醫療器械販賣	四	一							一	七
タイプライター販賣	三									三
鐵工業	三								一	四
(五金)物商	一二	一								一四
珐瑯鐵器製造	一								一	二
アルミニウム加工工業	一									一
製粉業		一								一
製針業	一									一
化學工業	五								一	七
ゴム製造業	四			一						五
ゴム製品販賣	一八	一								一九
染料業	一一									一一
工業藥品商	六									六
賣藥藥種	四六	一	二						四	五三

職業別	日界	法界	英界	伊界	特一	特二	特三	特四	華界	合計
酒精製造	二									二
銃砲火藥	四									四
マツ子軸木製造	四								一	五
石鹼製造									二	二
洗濯染物張洗	二二		一						八	三一
和服仕立	二三									二三
洋服商	三一		一						一	三四
製靴	三								一	四
紙商	九								三	一二
箬及柄箱製造	一									一
印刷業	一四									一四
印刷用品販賣	五									五
裱具商	五								一	六
寫眞業	一八								二	二一
寫眞材料商	六									六
和洋家具商	一一		一							一二
豆腐商	四								一	五
製麩	一									一
餅商	三								一	四



印刷銅版彫	塗料商	塗裝業	建築材料商	土木建築請負	製氷冷蔵	蒲鋒製造	海產物販賣	骨粉製造	鷄卵輸出商	牛乳製造販賣	肉類小賣	肉類貿易	皮鞋販賣	屠殺	製紙	釀造	調味料製造	果物商	菓子商
	五	八	二三	六九	一	三	二五	二	二	一	二	三	一四	一		六	一一	一二	五〇
	一		三一	八			二	一			一		二						一
			一																
				六											一	一			五
				一															
		三	二	六			一			一							二		二
八	六	一一	二九	九一	一	三	二八	三	二	二	三	三	一六	一	一	七	一三	一二	五八

洋品雜貨	文房具商	化粧品商及小間物商	釣道具商	玩具商	運動具商	吳服及物	絨氈製造	布團商	紡績業	綿糸布商	毛織物商及毛糸商	麻及其製品	蠶商	荒特雜費	食料雜貨	茶商	砂糖商	白米商	米穀商
二三	一三	一五	二	四	二	二八	二	八		三八	二五	四	五	五二	一三四	四	三〇	三六	四
	二						一			九	四			一	二				
	一	一							二	一					一				
											三								
															一〇	一		二	
二九	一五	一六	二	五	二	二八	四	九	五	五〇	三二	四	七	五六	一四八	五	三〇	三八	四



職業別	日界	法界	英界	伊界	特一	特二	特三	特四	華界	合計
履物	二								一	三
煙草販賣	四									四
煙草製造	四									四
煙草材料	二									二
煙草雜貨	一五一	一							一二二	二六五
度量衡販賣	二									二
樂器類販賣										七
蓄音機商	四									四
貴金屬	一五	二	二						二	二二
時計製造業	二									二
電氣工及 附屬品	二二	一							二	二五
發電業					一					一
ラヂオ商	七									七
ネオン商	四	一								五
ネオン製造	一									一
古物骨董商	一六		一							一七
古着賣買	二〇									二〇
襪商	九									九
通信業	九									九

職業別	日界	法界	英界	伊界	特一	特二	特三	特四	華界	合計
新聞發行	三									三
雜誌發行	四									四
書籍販賣	八									八
土產品及 特產物	九									九
通關	一一	二								一三
一般貿易	二四七	一七	一一						一一	二七九
航空業	一									一
廣告取次業	一									一
仲介仲買業	二八	三							一	三二
興信業	二									二
職業紹介	二									二
旅行案内	二									二
銀行信託	五	二								七
金融	六	一	一							八
投資	三									三
質	一九								二	二一
保險取次 代理	一四	二							一	一七
貸家貸地	七								一	八
倉庫	三	二								六

湯屋	理髮	美容結髮	置屋	撞殊料理店	料理店	すし屋	食堂	喫茶	カフェー	貸間	下宿	旅館	特球	ホダ ールス	諸材 配給	映畫	映畫	料理 研究會	看護 婦會	組 合
二	八	七	二七	三五	二二	八	八五	九	三八	二五	一七	三二	二	三	四	一	一	四	四	四
	一	一					三	一	一			三								
	三						五								一					
				一三	一	一	二二		三			八				一				
							一					五								
				一			三二		五			四八								
二	二	九	二七	四九	二二	九	一四七	一〇	四七	二五	一七	四八	二	四	四	二	一	四	四	四

官吏	軍別	鑿井	鍼灸 指摩	齒科 醫院	醫院	病院	代辯 代書	開業 辯護士	苦力 供給	メツ セン デロ ン	小運 送	運 輸	貸自 動車	及自 動車 修理	自 動車 修繕	自 動車 販賣	陸軍 御用 達	鐵道 業	造 花
二二七	一九四	一	一〇	五	一三	三	七	四	二二	一	二一	一六	九	一七	六	二	六二		二
一一〇	二		一	三	一			一				五				一	一		
一												一							
二	一										一	三					一		
二	二																		
三	六				一						三								
一	五	一			一						五	二	三		二		二		
一三三	二二二	二	一一	八	一六	三	七	五	一二	一	三〇	二七	一二	一七	八	四	六七	一	二
三七	一一																		

職業別	日界	法界	英界	伊界	特〇	〇二	〇三	〇四	華界	合計
公吏	一一五五	二								一一五九
會社員	九九九	一一九	四二	一一	一一	一一	一一	一一	一一	一七六六
店員	九九六	五二	九	一六	九	一四二	一一	一一	四五	一〇八二
銀行員	四一	一	九	一						五三
事務員	一八六	二二	六	四四					七	二七九
出張員	九									九
駐在員	一五	一	一							一七
勤誘員	八								七	一五
行商人	二二									二二
料理人	七七								四	八四
記者	五〇	二			一					五三
船員	二									二
聯人	一七七	四		一	二				一九	二二五
技師	三五		一五						二	四五
職工	三〇			九三					二〇	三四六
飛行士	一五									一五
運轉手	四二	八							四六	一二四
水先案内	二			四					八	一二四
翻譯	二									二

職業別	日界	法界	英界	伊界	特〇	〇二	〇三	〇四	華界	合計
タイピスト	六八	一五								八八
電話交換手	五四									五四
音樂士	一八									一九
ガレビル	一〇									一〇
ダンサー	一〇〇	一								一〇三
ボーイ	一七									二〇
女給	三六九									二五〇
藝妓	二四六									二五四
女中	二五〇	一								二五〇
仲居	六八									七四
幫間	一									一
酌婦	一七二									二二三〇
教師	七五	二							一一	八九
遊藝師	六	一								八
畫家	一									一
辯護士	三									三
醫師	一五	三								一三
齒科醫師	二	一								三
獸醫	二									二

收入印紙販賣	布教師	僧侶	神職	附添婦	看護婦	助産婦	樂劑師
一	一〇	一六	三	二〇	八一	一〇	四
					一五		一
					二		
						一	
	二						
	一						
	一	一六	三	二二	九九	一一	五

(以上ハ内地人、朝鮮人、台灣人、共)

【雜報】

一、上訴權所轄廳移管請願ニ願シ打電  
 題記ノ件ニ關シ三月四日附外務司法兩大臣對滿事務局總裁及外務省條約局長司法省民事局長宛本期貨會中移管決定請願方打電セリ

一、陸軍記念日式典舉行打合會  
 三月五日軍兵站監部ニ於テ陸軍記念日式典舉行ニ付軍官民ノ打合會ヲ行ヒ諸般ノ次第ヲ取極ムル所アリタリ

一、巡捕霍耀三氏殉職  
 第三七五號巡捕霍耀三氏ハ三月七日午後一時四十分秋山街交叉点ニ於テ交通取締中自働車事故ニ依リ殉職セシニ付副巡捕長ニ昇格ノ上一級昇給左ノ通り祭料並勤績慰勞金ヲ支給セリ

一、銀壹千弗 祭料  
 一、銀四拾五弗勤績慰勞金

一、陸軍記念日

本年ハ事務局柄祝宴等ハ取止メ民間共益會ニ於テ軍部ト打合セノ上左記ノ通り實施セリ (三月十日)

一、天津神社參拜 軍隊學校一般  
 正午サイレンニヨリ一分間

二、默禱 午後七時ヨリ於商業學校講演其他

三、記念ノ夕  
 皇軍慰問映畫會  
 在津各病院及軍隊將士慰問トシテ五人ノ斥候兵ヲ三月十一日ヨリ十四日迄順次觀覽セシメタリ

一、部課係長打合會  
 三月十二日正午セリ民間會議室ニ於テ第二回部長課長係長ノ打合會ヲ開ケリ

一、防水對策會議  
 三月二十六日市公署ニ於テ開會増水狀況報告決潰堤防修築等具體的對策ノ協議ヲナセリ尙民團ヨリハ民團長山本工務部長今武外事係長劉通譯出席セリ

一、水害防備費寄附  
 日界壽街合資會社眞森公司ヨリ天津近郊水害防備費ニ充當ノ爲メ金千五百弗ヲ寄附セラル (三月二十三日)

一、居留民慰問演藝會  
 大毎東日兩新聞社派遣皇軍慰問團花柳珠實一行ノ演藝會ヲ三月二十四日二回ニ亙リ公會堂ニ於テ開催盛況ヲ呈セリ

一、故服部囑託追悼會  
 元民國三十周年記念編纂係囑託故服部保氏ノ追悼會ヲ三月二十七日西本願寺ニ於テ舉行セリ

